

# ASCENSION

A Newsletter from the Church of the Ascension

## Pray for us Ruega por nosotros

Por los enfermos y los que están sufriendo de nuestra comunidad.

For the sick and suffering in our community:  
**Linda Spurlock.**

Por nuestros amados difuntos, que descansen en los amorosos brazos de Jesús.

For our beloved dead, may they rest in the loving arms of Jesus: **Tom Lee, Ruth Gaylord, Morris Murphy.**

## Join us for our Fall Fiesta! ¡Acompáñanos en nuestra Fiesta de Otoño!

**When:** Sept. 8, after 9:30 a.m. Mass

**What:** Food, music, community, fun!

**We need YOU to:**

- **Join us!** It's not a party without YOU!
- **Contribute!** Do you have a specialty dish you can prepare and share? German, Polish, Ecuadorean, Native American... whatever you make is welcome!
- **Make a gift!** Help provide supplies for the event.
- **Volunteer!** We need many hands! See Gerardo for more information. Presale tickets will be sold after Mass Sept. 1.



**Cuándo:** El 8 de septiembre, después de la misa de las 9:30 a.m.

**Qué:** Comida, música, comunidad, diversión!

**Te necesitamos a ti:**

- **¡Únete a nosotros!** ¡No es una fiesta sin ti!
- **¡Contribuya!** ¿Tienes un plato especial que puedas preparar y compartir?
- **¡Haz un regalo!** Ayude a proveer suministros para el evento.

• **¡Voluntarios!** ¡Necesitamos muchas manos!

Vea a Gerardo para más información.

Los boletos de preventa se venderán después de la misa del 1 de septiembre.

## Apúntate hoy para el catecismo

La inscripción para Primera Comunión y Confirmación continúa hasta el 6 de septiembre. Usted puede inscribirse en línea ([ascensionmpls.org](http://ascensionmpls.org)), después de Misa o en la Oficina Parroquial.

Preparación para la primera comunión, edad mínimo = 8 años; para la confirmación, edad mínima = 13 años. (cumplidos por el 31 de diciembre, 2024)

Los dos programas se llevan a cabo en un periodo de 2 años. Nos reunimos de 9:30 – 11:15 a.m. los domingos antes misa.

## Sign up for Faith Formation

Registration for Faith Formation continues through Sept. 6. You may register online ([Ascensionmpls.org](http://Ascensionmpls.org)), after Mass or at the Parish Office. First Communion preparation: minimum age = 8 yrs. Our program runs over a period of two years, parents accompanying their children and meeting twice a month on Sat mornings from 10 – 11:30 a.m. Classes will begin Sept. 28.

In recent years we have had very few confirmation candidates seeking to prepare in English. Some Ascension families have participated at the Basilica and then joined our bilingual group for the Confirmation mass assigned to Ascension.

Adults 18 and over will participate in RCIA (Rite of Christian Initiation), and the meeting time will be decided upon by participants' availability.

**Our regular Mass schedule resumes on Sunday, Sept. 15.**

- There will be two bilingual Masses every Sunday, at 9:30 a.m. and 11:30 a.m.
- Saturday Mass is in English at 3:30 p.m.

**Nuestro horario regular de misas se reanuda el domingo 15 de septiembre**

- Habrá dos misas bilingües cada domingo, a las 9:30 a.m. y a las 11:30 a.m.
- La misa del sábado es en inglés a las 3:30 p.m.

**Enroll your child for 2024-25**

Enrollment at all four Ascension Catholic Academy schools is open for kindergarten through grade 8 for the 2024-25 school year. Kindergarten is free!

**In Minneapolis**, call Ascension (612.521.3609) and St. John Paul II in northeast Minneapolis (612.789.8851) for more information.

**In St. Paul:** St. Peter Claver (651.621.2273) and St. Pascal Regional (651.776.0092).

**Inscriba a su hijo para 2024-25**

La inscripción para las cuatro escuelas de la Academia Católica de la Ascensión está abierta para kinder hasta el grado 8 para el año escolar 2024-25. ¡El kinder es gratis!

**En Minneapolis**, llame a Ascensión (612.521.3609) o San Juan Pablo II, NE Mpls (612.789.8851) para más información.

**En St. Paul:** St. Peter Claver (651.621.2273) y St. Pascal Regional (651.776.0092).



# CHIQUI RYAN

y su banda

Benefit concert for  
**Iglesia de San Lucas Evangelista**  
in San Lucas Tolimán,  
Solala, Guatemala

7 p.m. Friday, Aug. 30  
Church of the Ascension  
1723 Bryant Ave. N, Minneapolis  
Doors open / Apertura de puertas 6:30 p.m.

**Valor Entrada: Donación**  
\*\*\*  
**Free-will donation**

**The concert will be live streamed** on Church of the Ascension's YouTube channel. The church in Guatemala is in great need; please be generous in your support!

**El concierto se retransmitirá** en directo a través del canal de YouTube de la Iglesia de la Ascensión. La iglesia de Guatemala está muy necesitada, ¡sé generoso!

**¿Necesitas artículos para bebé?**

Hemos recibido un generoso regalo de artículos para bebés, incluyendo artículos como una silla alta y un cochecito. Consulte a Gerardo para obtener más información.

**Are you or someone you know in need of baby items?**

We received a generous gift of baby items, including items such as a high chair and stroller. Please see Gerardo for more information.